707

AutoLabeler®

Guía del usuario

64061496
(01/07).00

METTLER TOLEDO®

Información del cliente

Atención: Gerente de calidad de ventas - MTWR

Si tiene algún problema con uno de nuestros productos o publicaciones, o sólo una sugerencia para servirle mejor, llene este formulario y envíelo a la dirección que está al reverso de esta página (porte pagado en Estados Unidos), o envíelo por fax al (614) 438-4355. Su información nos ayudará a mejorar el desempeño, la calidad y el servicio de nuestros productos.

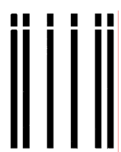


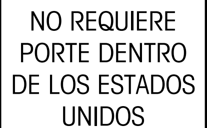
Nombre de parte / Producto:	
Número de parte / Modelo:	Fecha:
Proporcionado por:	
Nombre del cliente:	
Dirección:	
Número telefónico:	Número de fax:

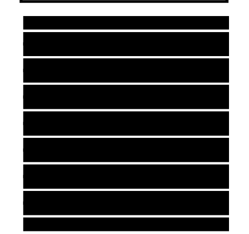
Sus comentarios sobre el desempeño, calidad o servicio:
No escriba nada abajo. Para uso exclusivo de METTLER TOLEDO.
Respuesta (cuando sea apropiado). Incluya el análisis de causas fundamentales y la medida correctiva adoptada.
METTLER TOLEDO Modelo 707 Guía del usuario

METTLER TOLEDO
1900 Polaris Parkway
Columbus, Ohio 43240

DOBLE ESTA PARTE PRIMERO







BUSINESS REPLY MAIL

FIRST CLASS PERMIT NO. 414 COLUMBUS, OH

EL PORTE SERÁ PAGADO POR EL DESTINATARIO

Mettler-Toledo, Inc.
Retail Quality Manager - MTWR
P.O. Box 1705
Columbus, OH 43216
USA

Sírvase sellarlo con cinta adhesiva.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Pautas de la FCC y los Requerimientos de Radio-Interferencia del Departamento Canadiense de Telecomunicaciones. La operación está sujeta a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina, (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseada.

Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital clase A, consecuente con la Parte 15 de las Pautas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina cuando el equipo es operado en un ambiente comercial. Este equipo genera, usa y puede irradiar frecuencias de radio y, si no es instalado y utilizado de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencia dañina a las radiocomunicaciones. Es probable que la operación de este equipo en un área residencial cause interferencia dañina, en cuyo caso se le exigirá al usuario que corrija la interferencia con gastos a su cargo.

METTLER TOLEDO SE RESERVA EL DERECHO DE HACER REFINACIONES O CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.

PRECAUCIONES

LEA este manual antes de operar este equipo. Guarde este manual para futura referencia.

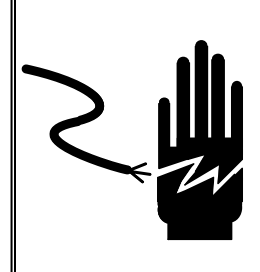
Verifique que la máquina esté conectada a una toma con conexión a tierra adecuada y que tenga el voltaje y amperaje especificados en la placa de identificación. **NO USE ADAPTADORES O CORDONES DE EXTENSIÓN QUE ELIMINEN LA CONEXIÓN A TIERRA.**

NO permita que personal no calificado opere, limpie, ni dé mantenimiento o servicio a este equipo.

SIEMPRE DESCONECTE ESTE EQUIPO de la fuente de energía antes de limpiarlo o de darle mantenimiento.

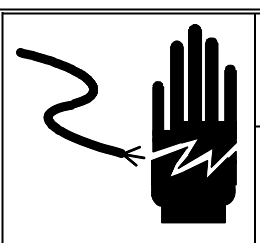
NO USE solventes o limpiadores comerciales en esta unidad. **NO ROCÍE líquidos** directamente sobre la unidad. Vea en el Capítulo 3 las instrucciones de limpieza.

LLAME A LA OFICINA LOCAL DE METTLER TOLEDO para solicitar partes, información y servicio.



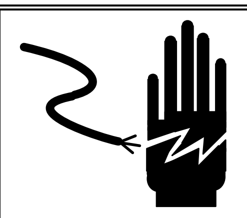


ESTE EQUIPO DEBE RECIBIR MANTENIMIENTO SOLAMENTE DE PARTE DE PERSONAL CALIFICADO. TENGA CUIDADO AL HACER VERIFICACIONES, PRUEBAS Y AJUSTES QUE DEBEN REALIZARSE CON LA CORRIENTE CONECTADA. NO TENER EN CUENTA ESTAS PRECAUCIONES PUEDE RESULTAR EN LESIONES PERSONALES.





PARA PROTECCIÓN CONTINUA CONTRA CHOQUE ELÉCTRICO CONECTE CORRECTAMENTE EN UNA TOMA CON CONEXIÓN A TIERRA SOLAMENTE. NO RETIRE EL POLO DE CONEXIÓN A TIERRA.

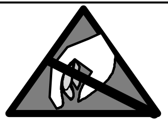




DESCONECTE TODAS LAS FUENTES DE ENERGÍA DE ESTA UNIDAD ANTES DE INSTALAR, PROPORCIONAR MANTENIMIENTO, LIMPIAR O RETIRAR EL FUSIBLE. NO TENER EN CUENTA ESTAS PRECAUCIONES PODRÍA RESULTAR EN LESIONES PERSONALES O DAÑOS MATERIALES.



ANTES DE CONECTAR O DESCONECTAR CUALQUIER COMPONENTE ELECTRÓNICO INTERNO O INTERCONECTAR EL CABLEADO ENTRE EL EQUIPO ELECTRÓNICO, SIEMPRE INTERRUMPA LA CORRIENTE Y ESPERE AL MENOS TREINTA (30) SEGUNDOS ANTES DE HACER CUALQUIER CONEXIÓN O DESCONEXIÓN. LA OMISIÓN DE ESTAS PRECAUCIONES PUEDE RESULTAR EN DAÑOS O DESTRUCCIÓN DEL EQUIPO O EN LESIONES PERSONALES.



PRECAUCIÓN

TENGA EN CUENTA ESTAS PRECAUCIONES PARA MANIPULAR LOS DISPOSITIVOS SENSIBLES A LA ELECTROESTÁTICA.

CONTENIDO

METTLER TOLEDO

Para sus notas

1

Introducción

La etiquetadora modelo 707 es una etiquetadora en línea diseñada para usarse en espacios estrechos. La etiquetadora modelo 707 coloca automáticamente las bandejas para la aplicación de etiquetas de precio y peso. Todos los paquetes deben empacarse en una bandeja o recipiente o tener la superficie inferior plana para lograr el pesaje correcto del contenido.

La Figura 1-1 muestra las ubicaciones de los principales componentes descritos en este manual.

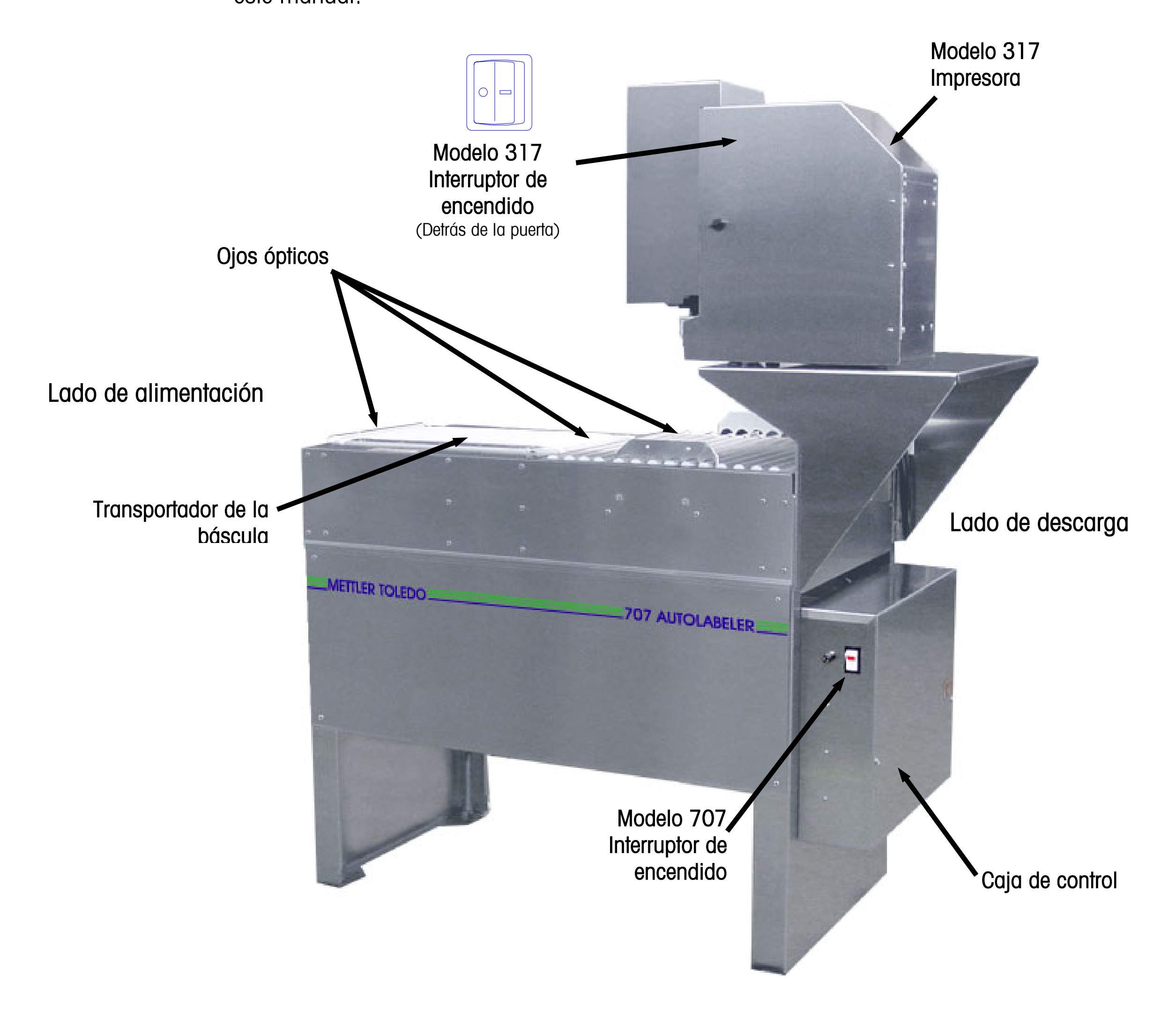


Figura 1-1: Modelo 707 Componentes principales

Requerimientos ambientales

El rango de operación ambiental de la etiquetadora modelo 707 es de +5° a +35 °C (+41 a +95 °F) a una humedad relativa del 10 al 95%, no condensante. El rango de temperatura de transporte y almacenamiento es de 0 a +66 °C (+32 a +150 °F) a una humedad relativa del 10 al 95%, no condensante. La etiquetadora está diseñada para usarse en ambientes de preempacado en salas posteriores y no debe usarse en condiciones de lavado directo o en ambientes en donde haya exceso de polvo, calor, frío o humedad. La caja de control integral está diseñada para evitar que la humedad ingrese hacia los controles. No aplica la clasificación NEMA.

Requisitos de energía

La etiquetadora modelo 707 requiere corriente monofásica de 115 VCA, 60 Hz a 0.5 kVA, 5 A nominales para operar. El circuito debe estar bien regulado, libre de sobretensiones, ser exclusivo y estar correctamente conectado a tierra.

Paquetes por minuto

Dependiendo del tamaño del paquete, tamaño de etiqueta y colocación de la etiqueta, hasta 34 paquetes por minuto.

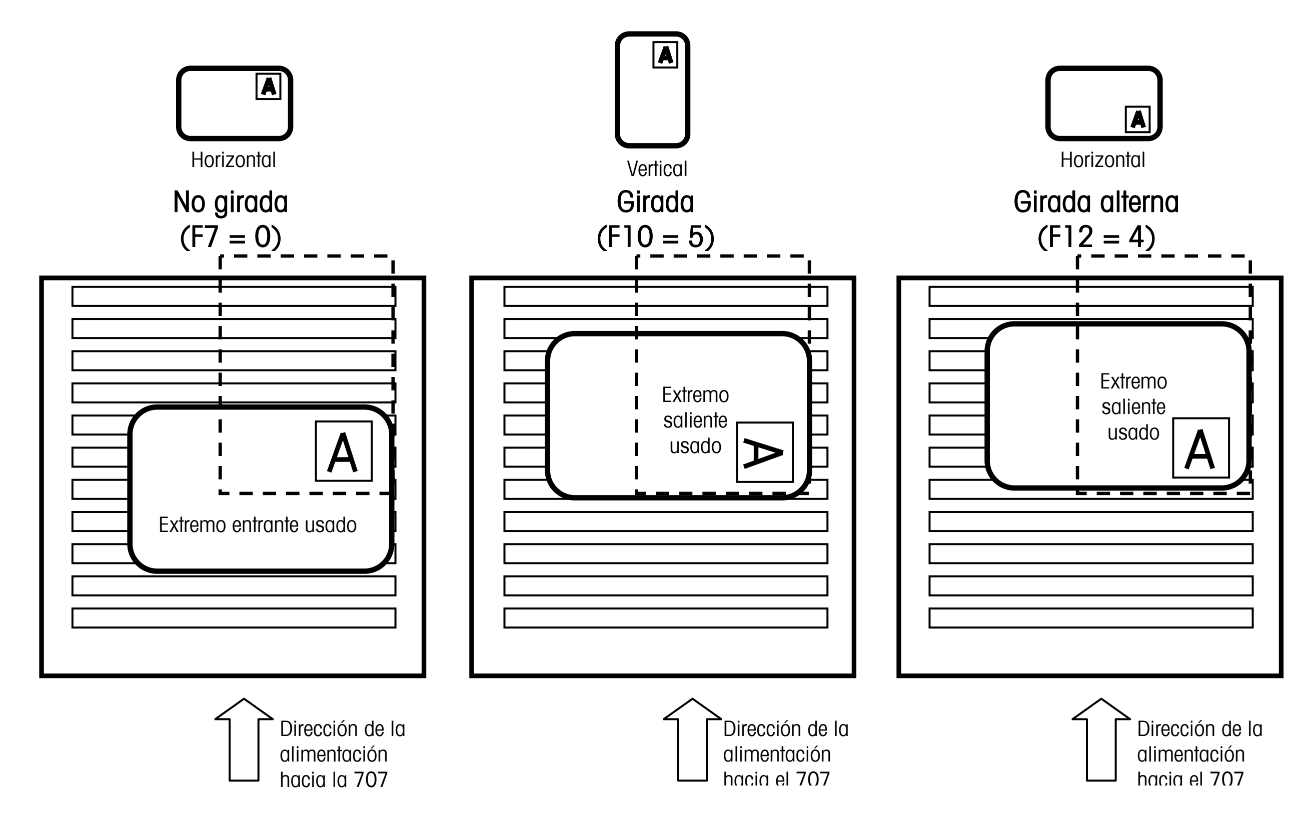
Tamaño de la bandeja

Dimensión más corta paralela a la dirección del movimiento: 4.7″, bandeja 17S
Dimensión más larga paralela a la dirección del movimiento: 10.3″, bandeja 10 x 14

Dimensión más corta perpendicular a la dirección del movimiento: 8.25″, bandeja 17s
Dimensión más larga perpendicular a la dirección del movimiento: 15.75″, bandeja 25S

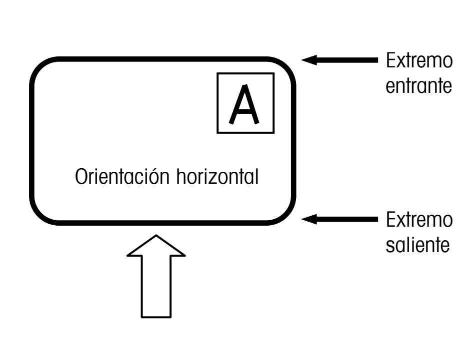
Colocación de etiquetas

El controlador de preempaque se utiliza para la etiqueta girada o no girada, o girada alterna. Esta función puede ser parte de un registro de PLU, o puede sobrescribirse o seleccionarse con el botón de giro de etiqueta en el controlador de preempaque. El modelo 707 aplica las etiquetas en la esquina de los paquetes como se muestra más adelante. La orientación de las etiquetas se ilustra para las opciones determinadas en fábrica. Las etiquetas pueden colocarse ya sea en el extremo entrante o en el saliente del paquete. Un técnico de servicio puede modificar estas opciones determinadas en fábrica.

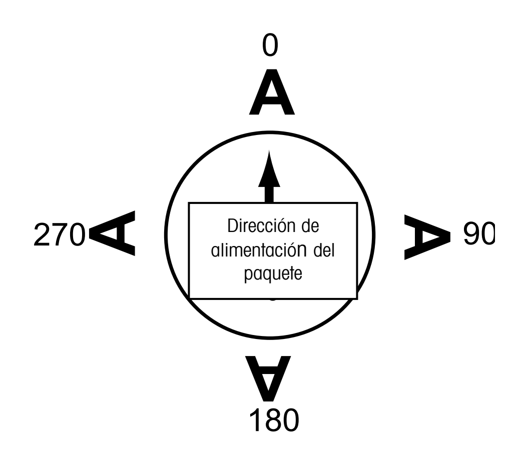


Colocación de etiquetas de las opciones determinadas en fábrica

Nota: El modelo 707 está diseñado para aceptar bandejas en orientación horizontal. Algunas bandejas que son más cuadradas pueden introducirse en el modelo 707 en orientación horizontal o vertical, pero se recomienda la horizontal.



Dirección de la alimentación hacia el 707



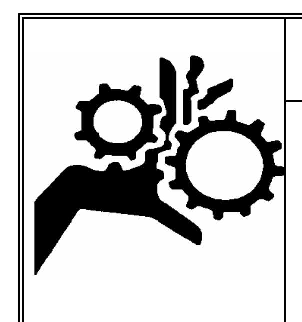
Rotación de la etiqueta para las opciones del botón de giro

METTLER TOLEDO

Para sus notas

2 Instrucciones de operación

Interruptores de encendido



⚠ ADVERTENCIA
Mantenga las manos fuera de todas las máquinas durante el encendido. Algunas ejecutan una autocomprobación. Durante la autocomprobación, las correas selladoras están moviéndose y otros motores están funcionando. No coloque materiales en las correas durante esta prueba. Mantenga las manos alejadas de la máquina durante la prueba.

El interruptor de encendido en el modelo 707 se encuentra en la caja lateral junto a la descarga. Presione el interruptor de encendido y se encenderá la luz roja.

El interruptor de encendido en el modelo 317 se encuentra dentro de la puerta. Al abrir la puerta aparece el interruptor colocado en el panel posterior. Presione este botón a la posición #1 (encendido). El interruptor de encendido del controlador de la báscula se encuentra en la parte posterior de la unidad. Presione este botón a la posición #1 (encendido).

Pesaje y etiquetado automático

Seleccione un número PLU en el controlador de preempaque. La entrega del paquete es determinada por la configuración del PLU. Conforme el paquete es descargado de la empacadora, el extremo anterior de éste llega al primer rodillo de la etiquetadora. La etiquetadora recibe una señal del primer ojo óptico y activa el transportador de la báscula.

El modelo 707 transmite entonces una señal al controlador de preempacado. La orientación de la etiqueta, girada o no girada, es determinada por la forma como esté programado el PLU en el controlador de la báscula. La etiquetadora automática modelo 707 hace una pausa en espera de una señal de pesaje completo proveniente del controlador de preempaque. El paquete es entonces transportado en el transportador posicionador hacia la posición para la colocación de la etiqueta de precio y peso.

Una vez que se ha aplicado la etiqueta del precio, el paquete es transportado al final del transportador posicionador y se descarga.

Consulte la guía del usuario del controlador de preempaque para mayor información acerca de la configuración y cambios del PLU.

Opción de indexador 0925-0447

Si su sistema está equipado con el indexador automático opcional, la alimentación del paquete en el modelo 707 es controlada por la puerta del indexador para proporcionar una alimentación estable y controlada. El interruptor del encendido y la detención de emergencia es la perilla roja que está en un lado del indexador como se muestra a continuación. Para detener el indexador, presione la perilla hacia abajo. Para arrancar el indexador, jale la perilla. Cuando el interruptor de encendido está arriba, las correas del indexador corren constantemente. Cuando el ojo óptico detecta un paquete, la puerta desciende y permite que el paquete entre a la correa de transporte del modelo 707. La puerta detiene al siguiente paquete en línea hasta que el paquete previo haya sido pesado correctamente.



Indexador 0925-0447

Alimentación manual de paquetes preempacados.

Cerciórese de que la energía para la etiquetadora, impresoras y controlador de la báscula esté habilitada.

Ingrese un número PLU en el controlador de la báscula.

Coloque el paquete que va a pesarse y etiquetarse sobre el primer ojo óptico para activar el transportador (Figura 2-1). Si su sistema tiene el indexador 0925-0447 opcional, consulte la Figura 2-2 siguiente. Repita hasta que todos hayan sido etiquetados.



Figura 2-1: Alimentación manual (sin indexador)



Figura 2-2: Alimentación manual (con indexador)

Pesaje manual y aplicación de etiquetas

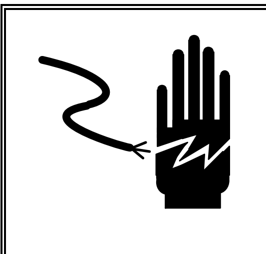
Ingrese el número PLU en el controlador de la báscula. Enseguida seleccione el campo `LABEL MODE´ (modo de etiqueta) (parte inferior izquierda de la pantalla) en el controlador de la báscula. Cambie al modo "MANUAL". El sistema de transporte NO se encenderá.

Coloque el paquete que va a pesar sobre el transportador de la báscula para pesar el paquete.

La etiqueta se imprime una vez que se captura un peso estable. Retire el paquete y aplique la etiqueta. Coloque el siguiente paquete que va a pesar sobre la báscula y repita el proceso.

3 Limpieza y mantenimiento

La limpieza y mantenimiento regular de la etiquetadora modelo 707 prolongará la vida útil de la unidad y contribuirá a facilitar la operación.





DESCONECTE TODAS LAS FUENTES DE ENERGÍA DE ESTA UNIDAD ANTES DE INSTALAR, PROPORCIONAR MANTENIMIENTO, LIMPIAR O RETIRAR EL FUSIBLE. NO TENER EN CUENTA ESTAS PRECAUCIONES PODRÍA RESULTAR EN LESIONES PERSONALES O DAÑOS MATERIALES.

Desconecte la energía de la máquina al presionar el interruptor que se encuentra en un lado de ésta hacia la posición "off" y desenchufe el cordón eléctrico antes de limpiar y dar mantenimiento a la unidad. Use una tela limpia y humedecida con agua tibia para limpiar las superficies externas. *NO ROCÍE líquidos directamente sobre la unidad.* No use solventes o limpiadores en la unidad.

Use una tela limpia y humedecida para limpiar el polvo y mugre de las correas. Limpie la mugre y polvo de los ojos ópticos. Retire cualquier etiqueta perdida que pueda haber caído en la máquina.

METTLER TOLEDO

Para sus notas

4

Antes de solicitar servicio

Antes de llamar para solicitar servicio, revise lo siguiente:

- ¿Está la máquina conectada a una toma conectada a tierra correctamente? ¿Las conexiones de la impresora, controlador y empacadora parecen intactas?
- ¿Están los interruptores de circuito en los tableros de servicio del taller en la posición "ON"?
- ¿Están los interruptores de las impresoras, controlador y empacadora o sellador de la correa en la posición "ON"?
- ¿Se ha apagado (OFF) y después encendido nuevamente (ON) el interruptor de encendido principal del modelo 707?
- ¿Se han apagado (OFF) y encendido nuevamente (ON) los interruptores de encendido del controlador de la báscula y el de la impresora del modelo 317?

METTLER TOLEDO

Para sus notas

Mettler-Toledo, Inc.
1900 Polaris Parkway
Columbus, Ohio 43240
www.mt.com

Número de parte: 64061496

